



PARTS & SERVICES

Power Windows | Lève-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos

Màquina De Vidro | Alzacristalli Elettrici

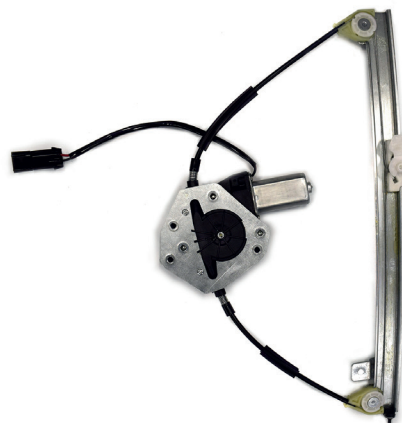
2/4 doors, 2/4 portes, 2/4 türen, 2/4 puertas, 2/4 portas, 2/4 porte

AC270 - AC269**Pour / For**

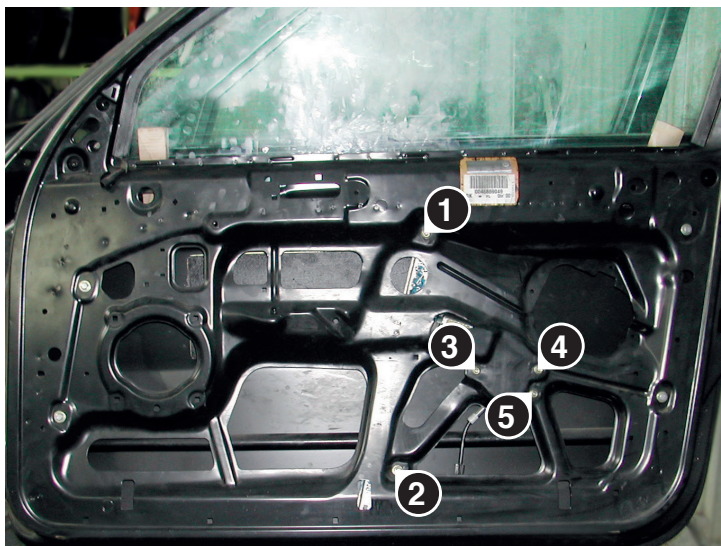
Alfa Romeo 147 - 10/00 ->



oem window regulator - lève-vitre original - Fensterheber von oem - elevalunas original - levantator de vidro original - Γρύλος γνήσιος - alzacrystallo originale



Our window regulator - notre lève-vitre - unser Fensterheber - nuestro elevalunas- nosso levantator de vidro - Γρύλος γνήσιος - nostro alzacrystallo



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- Place the new window regulator in the door through the opening.
- Attach the new window regulator to points: 1, 2, 3, 4 and 5.
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Attach the car window glass to the window regulator.
- Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for trust.

FRANCAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES COTES DROIT ET GAUCHE.

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
 - Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée.
 - Fixer la pièce de rechange aux repères 1, 2, 3, 4 et 5.
 - Relier électriquement le lève-vitre.
 - Fixer la vitre au lève-vitre.
 - Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.
- Merci pour votre confiance.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE

- Die Tür Verkleidung vorsichtig entfernen, den alten Fensterheber ausbauen und die elektrische Stecker abziehen.
 - Den neuen Fensterheber in die Türe durch die dafür vorgesehene Öffnung einführen.
 - Den Fensterheber an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5 fixieren.
 - Den Fensterheber elektrisch anschließen.
 - Die Scheibe an den Fensterheber einhängen.
 - Einen Funktionstest durchführen und die Tür Verkleidung wieder montieren.
- Danke für dein Vertrauen.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- Desmonte el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevalunas, debe desconectarlo mecánicamente y eléctricamente.
 - Introduzca el elevalunas de recambio en la puerta en el espacio específico.
 - Fije el elevalunas en la puerta en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5.
 - Conecte el elevalunas eléctricamente.
 - Enganche el cristal en el elevalunas.
 - Controle el funcionamiento general. Monte de nuevo el panel de la puerta.
- Gracias por su confianza.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADOESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecânica como electricamente.
 - Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vão específico
 - Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos 1, 2, 3, 4 e 5.
 - Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.
 - Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro.
 - Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.
- Obrigado por sua confiança.

Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑΝΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

- Αποσυναρμολογείτε με επιμέλεια το πλαίσιοπόρτας και αφαιρείτε τον παλιό μηχανισμόπαραθύρου αποσυνδέοντάς τον τόσομηχανολογικά όσο και ηλεκτρολογικά.
 - Εισάγετε τον ανταλλακτικό μηχανισμό στηνπόρτα δια μέσω της ειδικής υποδοχής.
 - Στερεώνετε το μηχανισμό παραθύρου στα σημεία 1, 2, 3, 4 και 5.
 - Συνδέετε ηλεκτρολογικά το μηχανισμό παραθύρου.
 - Αν η ηλεκτρική σύνδεση του μηχανισμού παραθύρου δεν είναι συμβατή με αυτή του οχήματος, ακολουθήστε τις οδηγίες ηλεκτρικής σύνδεσης.
 - Γαντζώνετε το τζάμι στο μηχανισμό παραθύρου. Ελέγχετε τη γενική λειτουργία.
- Σε ευχαριστώ για την εμπιστοσύνη σου.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATOR SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- Smontare con cura il pannello porta e rimuovere il vecchio alzacristallo scollegandolo sia meccanicamente che elettricamente.
 - Inserire l'alzacristallo di ricambio nella porta attraverso l'apposito vano.
 - Fissare l'alzavetro di ricambio alla portiera nei punti 1, 2, 3, 4 e 5.
 - Collegare elettricamente l'alzacristallo.
 - Agganciare il cristallo all'alzavetro.
 - Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello della porta.
- Grazie per la fiducia.